

# Les rives de l'Araxe, l'Azerbaïdjan iranien et Ispahan

IR 204 • Du 6 au 20 juin 2017 • 15 jours

C'est un Iran différent que l'on peut découvrir au nord-ouest du pays, là où les sommets de l'Alborz dominent les rivages de la Caspienne, où la Téhéran des Qadjars a succédé à l'Ispahan des Safavides, en ces régions comprenant l'Azerbaïdjan, le Gilan, le Mazandéran, Tabriz, et, plus au sud, la province d'Ispahan. Au sortir de la capitale iranienne, c'est un pays inattendu que l'on découvre, bien éloigné des clichés orientalistes ou des idées reçues sur l'Iran. Plantations de thé et rizières s'étendent non loin de superbes lacs de montagne ou de stations balnéaires particulièrement accueillantes, alors que, plus à l'ouest, le lac salé d'Orumiyeh, semblable à son voisin turc de Van, vaut par sa superbe couleur bleu turquoise. Les mosquées et les mausolées safavides d'Ardébil, la cité côtière d'Astara et la station thermale de Sara'eyn offrent d'autres visages encore d'une région éminemment diverse. De culture turco-iranienne, Tabriz, riche de sa mosquée Bleue, fut pendant longtemps l'une des destinations de la traditionnelle route de la soie. C'est Ispahan que l'on découvre enfin au sud-est, sur les rives du Zayandeh Rud. Ancienne capitale seldjoukide située à plus de 1 500 mètres d'altitude, la ville – qui fut, à partir de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle, le centre de l'Empire safavide – compte plus de cent trente palais, mosquées, bains ou mausolées qui témoignent de la richesse de l'ancienne culture persane parvenue à son apogée.

## Les points forts

- La mosquée Bleue de Tabriz et son bazar
- Les ensembles monastiques arméniens
- Les monuments emblématiques d'Ispahan
- Les citadelles d'Alamut, de Kaleybar et de Hashtrud Zahhak
- Le mausolée d'Ismail Ier Saffavi à Ardébil
- Le site de Takht-e-Soleïman
- Les mausolées mongols de Maragheh
- Le Chronoguide Iran



Clio le 24/05/2017

1

# Programme du voyage

## **J 1 - Mardi 6 juin 2017 Paris Tabriz**

Vol pour Tabriz via Istanbul

## **J 2 - Mercredi 7 juin 2017 Tabriz**

Après une matinée de repos à l'hôtel et le déjeuner nous partons à la découverte de la première capitale de la dynastie safavide et capitale aujourd'hui de l'Azerbaïdjan oriental, **Tabriz**. Depuis la citadelle, ruinée, du XIVe siècle, nous nous dirigerons vers la **mosquée Bleue**, datée de 1465 et récemment restaurée puis nous visiterons le **musée de l'Azerbaïdjan** aux intéressantes sections archéologiques et ethnographiques mais aussi l'**église arménienne Sainte-Marie**. Nous terminerons la journée par une promenade dans le beau **jardin Bâgh-e Melli** (ex-Shâh-Goli, le lac du Roi) où un petit pavillon d'agrément trône au centre d'un lac artificiel : bel exemple de "jardin persan" avec tout ce que contient cette expression pour les Iraniens. En fin de journée nous ferons une **promenade dans le bazar** dont une partie a été récemment restaurée. Dîner et nuit à Tabriz.

## **J 3 - Jeudi 8 juin 2017 Tabriz - Kandovan - Tabriz**

Le matin nous partons pour une excursion dans le **village troglodyte de Kandovan**. La province de l'Azerbaïdjan oriental compte plusieurs beaux villages mais le plus intéressant est celui-ci dont les maisons sont creusées dans des cônes de tuf volcaniques, hérissés sur le flanc d'une colline. Après le déjeuner nous poursuivons notre découverte de Tabriz par la visite du **musée de la Constitution** qui nous dévoilera l'histoire peu connue du début du XXe siècle. Nous nous rendons aussi à l'Imanzadeh Hamzeh et nous terminerons la journée sur une note poétique au **tombeau des poètes** (Maghbarat-el-Shoara). Dîner et Nuit à Tabriz

## **J 4 - Vendredi 9 juin 2017 Tabriz - Sahab - Ardebil - Sara'yen**

A Sahab nous nous arrêtons au **musée des Nomades** dans lequel nous évoquerons les différentes tribus qui peuplent l'Azerbaïdjan. Sur la route vers Ardebil nous verrons l'inscription de Razlik qui nous permettra d'évoquer la **culture urartéenne**. Déjeuner puis entrée dans la province de l'Azerbaïdjan oriental iranien et visite d'**Ardebil**, ville importante dans l'Histoire de l'Iran puisqu'elle fut le berceau de la dynastie Safavide qui régna de 1501 à 1722 : nous visiterons le bazar et les **mosquées et mausolées de la famille Safavide** aux beaux décors de faïence bleue. Déjeuner dans la ville et, dans l'après-midi,

trajet vers la petite ville de **Sara'eyn**, la ville thermale la plus célèbre d'Iran grâce à ses sources chaudes et au volcan Sabalan qui la surplombe de ses 4.860m. Possibilité de se baigner au Centre de cure. Dîner et nuit à Sara'eyn.

**J 5 - Samedi 10 juin 2017 Sara'yen - Meskinshar- Ahab - Kaleybar**  
Visite du site de **Shahar Yeri** (Yourte-Yeri) qui nous révélera d'étranges stèles figuratives hourites et une ville fortifiée d'époque urartéenne.. Après le déjeuner nous nous arrêterons à **Meshkin Shahr** pour visiter les ruines de l'ancienne citadelle sassanide, la tour funéraire il-khânide de Cheikh Heydar et le pont suspendu réalisé au XIXe siècle. Nous continuons vers Ahar pour visiter le mausolée de Cheikh Shahab ud-Din Ahari. Ensuite, une route nous mènera à travers de beaux paysages dans la **vallée de Kaleybar**. Dîner et nuit à Kaleybar en hôtel simple.

**J 6 - Dimanche 11 juin 2017 Kaleybar - Khodafarin - Djolfa**  
Départ matinal pour une ascension à pied (environ 2h de montée) jusqu'à la **citadelle de Kaleybar**, dite citadelle de Bâbâk, la plus impressionnante de toutes les citadelles d'Iran, siège au Xe siècle d'une longue résistance locale contre le califat abbasside. Retour en ville pour le déjeuner et départ par la très belle route frontalière jusqu'à la ville de **Djolfa** proche de la frontière avec la République d'Azerbaïdjan. Avant d'arriver nous verrons le pont sassanide de Khodafarin puis dans la ville de Djolfa le **complexe de Kordasht** (palais, hammam, cour et mosquée qadjar). Dîner et nuit à Djolfa en hôtel simple.

**J 7 - Lundi 12 juin 2017 Djolfa - Khoy**  
Cette journée sera consacrée à la découverte des églises et monastères arméniens : nous visiterons le **monastère de Saint Stephanos** puis après le déjeuner **l'église Saint-Thaddée**, dite l'église Noire, l'une des plus importantes et des moins fréquentées des églises arméniennes d'Iran. Bâtie au VIIe siècle, en pierres bicolores selon les règles de l'art arménien, elle est située au cœur d'un paysan minéral, qui lui confère encore plus de majesté. Dîner et nuit à Khoy

**J 8 - Mardi 13 juin 2017 Khoy - Ourmieh**  
Sur la route de la soie, Khoy occupe une position stratégique et fut le théâtre des rivalités entre les ottomans et les safavides. Le **Darvazah Sangi** et le bazar sont deux monuments témoins de cette époque tandis que la mosquée Motaleb Khan et la tour commémorative du saint homme Shams-i Tabrizi sont les témoins d'un passé plus ancien. Déjeuner. Près de Salmas, visite du **bas-relief sassanide de Khan Takhti** (IIIe – IVe siècle) représentant le roi Ardéchir Ier et son fils

Shâpur Ier recevant l'hommage des Arméniens. Continuation vers Ourmieh en longeant par endroits le lac du même nom, dont la belle couleur bleue turquoise ne doit pas faire oublier qu'il s'agit d'un lac stérile (ni flore aquatique ni poisson) car trop salé. Visite d'**Ourmieh** en particulier de la **mosquée du Vendredi** fondée au VIIe siècle, rebâtie sous les Seljoukides et embellie d'un superbe mihrâb il-khanide. Visite également du mausolée seljoukide Sé Gombad, de la belle **église Sainte-Marie** puis du **bazar d'Ourmieh** construit à la fin du XVIIIe siècle. Dîner et Nuit à Ourmieh

### **J 9 - Mercredi 14 juin 2017 Ourmieh - Maragheh**

Le matin visite du **site archéologique de Hasanlu**, l'un des plus importants du pays car il a révélé un habitat continu du VIe au 1er millénaire avant notre ère. Arrivée à Marâgheh, au pied du Mont Sahand en fin d'après-midi. Après le déjeuner visite de **Marâgheh**, ville importante à l'époque seljoukide (XIe – XIIIe siècles) et qui fut capitale des Il-khanides au XIIIe siècle avant d'être détruite par Tamerlan. Elle garde de ces époques plusieurs mausolées qui furent parmi les premiers à être ornés de faïence bleue. Visite des **tours funéraires Gonbad-e Sorkh, Gonbad-e Arqala, Gonbad-e Kabul, Gonbad-e Ghaffariyeh**, ainsi que du site de **l'observatoire de Nasr ud-Din Tusi**, grand mathématicien et astronome, conseiller de Hulagu Khân, fondateur de la dynastie Il-Khanide. Deux-cent-cinquante ans plus tard, Oulough Beg s'inspira de cet observatoire pour construire le sien à Samarcande. Plus tard, Copernic utilisa les tables astronomiques de Tusi et d'Oulough Beg pour ses propres travaux. Dîner et nuit à Maragheh.

### **J 10 - Jeudi 15 juin 2017 Maragheh - Takab**

Sur la route vers Takab nous nous arrêterons à plusieurs reprises pour découvrir la **mosquée du vendredi d'Ajabshir**, la **mosquée de Shishavan** et la **mosquée du vendredi de Bonab**. Après le déjeuner, l'après-midi sera consacrée à la découverte du site prestigieux de **Takht-e Soleïmân** (le Trône de Salomon), un ensemble architectural sassanide (palais, citadelle, temple) perché au sommet d'un volcan, à 2.400m d'altitude, où le lac de cratère servait de miroir au palais. Les murailles du IIIe siècle de notre ère sont encore en bon état, y compris les bases des 38 tours qui les renforçaient. A l'intérieur du périmètre palatial et sacré, le **temple du Feu** sassanide est encore visible, au nord d'un petit lac sacré. Ce temple était l'un des trois (ou quatre ?) temples du Feu royaux lorsque le zoroastrisme était religion d'État du IIIe au VIIe siècle de notre ère. Des traces de constructions antérieures (achéménides et parthes) ou postérieures (il-khanides) sont également visibles. A proximité nous découvrirons la **Prison de Salomon** qui est un ancien volcan (Zendan-e Suleymân), Dîner et nuit à Takab en hôtel simple.

<

### **J 11 - Vendredi 16 juin 2017 Tekab - Sanandaj - Hamedan**

Le matin départ pour **Sanandaj** puis visite à pied du centre de la ville, chef-lieu de la province du Kurdistan : la **mosquée du Vendredi**, le **musée Khâneh-ye Kord** consacré à la culture populaire kurde régionale, et le **musée de la Ville** qui abrite entre autre une partie du magnifique **Trésor de Ziwiyé** (plaques d'or et d'ivoire sculptées, VIIIe – VIIe siècle avant notre ère), puis petit tour dans le bazar. Après le déjeuner, départ pour **Hamadan** en traversant le col de Salavat Abad (2.100m). Cette ville dont l'histoire se perd dans la profondeur des siècles, fut certainement fondée à l'époque des Mèdes, mais la plaine où elle est située devait déjà être un lieu de rassemblement nomade. Son nom de Hagamatana fut transformé en grec en **Ecbatane**. Visite de l'émouvant **tombeau d'Esther et Mardochee** qui nous permettra d'évoquer la présence juive en Iran et de l'inscription trilingue achéménide du site de **Ganj Nameh**. Dîner et nuit à Hamadân

### **J 12 - Samedi 17 juin 2017 Hamadan - Ispahan**

Longue route par **Golpayegan** pour rejoindre Ispahan. Visite en cours de route du **site archéologique médo-achéménido-parthe de Nush-i Jan** puis après le déjeuner à Golpayegan nous admirerons la remarquable **mosquée seldjoukide de Golpayegan**, le minaret de la même époque et, dans les environs, le **mausolée safavide Boqe'h-ye Hifdahtan**. A **Vanshan**, arrêt au mausolée Abul-Futuh, d'époque safavide, dont la salle funéraire est surmontée d'une haute pyramide dodécagonale. Dîner et nuit à Ispahan.

### **J 13 - Dimanche 18 juin 2017 Ispahan**

Située au cœur d'une vaste oasis arrosée par le fleuve Zayandeh Rud, **Ispahan**, dont la date de fondation est encore incertaine fut la capitale du puissant empire seljoukide avant le passage des Mongols. Elle retrouva son rôle suprême en 1598 et atteint à la splendeur avec Shah 'Abbas le Grand et la dynastie safavide (XVIIe – XVIIIe siècles). Située au cœur de la ville seldjoukide la **mosquée du Vendredi** est l'un des bâtiments les plus composites et les plus intéressants de toute l'architecture iranienne. Toujours dans le même quartier nous nous arrêterons devant la mosquée d'Ali et son minaret tandis qu'une visite du **mausolée Harun Velajet** sera l'occasion d'observer d'intéressantes peintures. Après le déjeuner nous continuerons notre visite du quartier par la découverte des **mausolées Dard-e-Imam, Baba Kacem, Shah Ismaël et Abu Abdhollah**. En fin de journée visite de la belle **mosquée d'Hakim** récemment rénovée et promenade le long des ponts qui permettent de traverser le Zayundeh Rud ou encore la « rivière qui donne la vie ». Dîner et nuit à Ispahan.

### < J 14 - Lundi 19 juin 2017 Ispahan

Au milieu d'un jardin, le **palais de Tchehel Sotoun** présente des fresques qui sont une excellente introduction à la peinture safavide. Autour de la place de l'Imam (ex-place du Shah) visite de la **mosquée du Sheikh Lotfollah**, de la célèbre mosquée de l'Imam (ex-mosquée du Shah) dont les décors de faïences en font un des monuments les plus célèbres de l'architecture musulmane, et du **palais d'Ali Qapou** qui témoigne de l'art de vivre des safavides. Une entrée de la place donne sur le **grand bazar** qui s'étend sur plus de deux kilomètres à travers la vieille ville. Parmi les merveilles que nous découvrirons encore le **palais de Hast Behest** aux belles peintures du XVIIIe siècle. Déjeuner en ville. L'après-midi sera consacrée à la découverte des **églises arméniennes Saint Sauveur et Bethléem**. Dîner et vol pour Paris via Istanbul.

### J 15 - Mardi 20 juin 2017 Ispahan - Paris

Vol pour Paris via Tabriz

---

Les informations prévisionnelles concernant le programme, les hôtels ou bateaux, les horaires de transport et le nom de votre conférencier vous sont données ici à titre indicatif et sont valables au 24/05/2017. Les précisions définitives vous seront communiquées au moment de la confirmation du rendez-vous de départ.

---

## Dates, prix, conférenciers

### Laurence Naggiar Moliner

Diplômée d'Histoire de  
l'Art et d'archéologie,  
diplômée de l'Ecole  
biblique et  
archéologique  
française de  
Jérusalem

### Du 6 au 20 juin 2017

Groupe de 15 à 13 voyageurs

Complet

Forfait en chambre double	3 650 €
Supplément chambre individuelle	620 €
Sans transport international	-200 €
Visa	95 €

### Hôtels

**Tabriz** International 4\*  
**Saraeyn** Laleh 5\*  
**Kaleybar** Hotel Anza 3\*  
**Jolfa** Hôtel Turist Inn 2\*  
**Khoy** Turist Inn 2-3\*  
**Orumiyeh** Inn 3\*  
**Maragheh** Grand Hotel - Darya 4\*  
**Takab** Renji 3\*  
**Hamadan** Parsian Azadi 4\*  
**Ispahan** Kowsar 5\*

### Transports prévisionnels

#### Voyage Aller

Vol Turkish Airlines Paris TK1824  
Départ 14h15 - Paris - Roissy CDG  
Arrivée 18h45 - Istanbul - Atatürk

#### Voyage Aller

Vol Turkish Airlines Paris TK882  
Départ 21h20 - Istanbul - Atatürk  
Arrivée 01h20 - Tabriz -

#### Voyage Retour

Vol Turkish Airlines Paris TK893  
Départ 07h55 - Ispahan -  
Arrivée 10h15 - Istanbul - Atatürk

#### Voyage Retour

Vol Turkish Airlines Paris TK1825  
Départ 12h45 - Istanbul - Atatürk  
Arrivée 15h20 - Paris - Roissy CDG

## Prestations incluses

- Les vols internationaux Paris-Tabriz et Ispahan - Paris sur vols réguliers Turkish Airlines via Istanbul
- Les taxes internationales d'aéroport
- L'accueil à l'aéroport par notre correspondant
- Les transferts aéroport/ hôtel/ aéroport et les déplacements en autocar privé et climatisé avec chauffeur sur l'ensemble du circuit
- Les logements dans les hôtels mentionnés ci dessous ou similaires en chambre double, avec petit-déjeuner
- La pension complète du déjeuner du 2e jour au petit déjeuner du 15e jour
- Les frais d'entrée aux musées et sites historiques selon le programme
- Les droits d'entrée dans les sites et monuments mentionnés au programme
- L'accompagnement culturel par votre conférencière : Laurence Naggiar Moliner
- L'assistance d'un guide local pour toute la durée du circuit

## Nos prix ne comprennent pas

- Les pourboires d'usage (prévoir 4 € par jour et par participant)
- L'assurance facultative Assistance-Rapatriement : 12 € par personne
- L'assurance facultative multirisque Assistance-Rapatriement + Annulation-Dommage Bagages
- Les boissons
- Les dépenses personnelles
- Les services non mentionnés dans «le prix comprend»,
- 
- Les frais de visa

# Pour préparer votre voyage

## ARTICLES

Saisir la personnalité de l'Iran... par Rémy Boucharlat

[http://www.clio.fr/bibliotheque/saisir\\_la\\_personnalite\\_de\\_liran.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/saisir_la_personnalite_de_liran.asp)

Le mazdéisme, la religion des mages par Jean-Paul Roux

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_mazdeisme\\_la\\_religion\\_des\\_mages.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_mazdeisme_la_religion_des_mages.asp)

L'Empire perse, grandeur, pouvoir et organisation par Rémy Boucharlat

[http://www.clio.fr/bibliotheque/l\\_empire\\_perse\\_grandeur\\_pouvoir\\_et\\_organisation.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/l_empire_perse_grandeur_pouvoir_et_organisation.asp)

Les émirats kurdes, de l'autonomie à la centralisation ottomane par Hamit Bozarslan

[http://www.clio.fr/bibliotheque/les\\_emirats\\_kurdes\\_de\\_lautonomie\\_a\\_la\\_centralisation\\_ottomane.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/les_emirats_kurdes_de_lautonomie_a_la_centralisation_ottomane.asp)

L'islam des partisans d'Ali : le chiisme par Jean-Paul Roux

[http://www.clio.fr/bibliotheque/l\\_islam\\_des\\_partisans\\_d\\_ali\\_le\\_chiisme.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/l_islam_des_partisans_d_ali_le_chiisme.asp)

La conquête musulmane de l'Orient par Philippe Conrad

[http://www.clio.fr/bibliotheque/la\\_conquete\\_musulmane\\_de\\_lorient.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/la_conquete_musulmane_de_lorient.asp)

Ispahan et l'art des Séfévides par Jean-Paul Roux

[http://www.clio.fr/bibliotheque/ispahan\\_et\\_l\\_art\\_des\\_sefevides.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/ispahan_et_l_art_des_sefevides.asp)

## LIVRES

### BIBLIOGRAPHIE

**Histoire de l'Empire perse. De Cyrus à Alexandre**

*Pierre Briant*

Fayard, Paris, 1996

**Iran, Parthes et Sassanides**

*Roman Ghirshman*

Gallimard, Paris, 1962

**Iran : aux sources de la civilisation**

*Jean Mathé et Annie Crozat-Mathé*

Renaissance du livre, Bruxelles, 1999